

WE 2-fach 1/4 W

D 226 026

WE 2-fach 3/8 W

D 326 026

WE 2-fach 1/2 W

D 426 026

WE 2-fach 3/4 W

D 458 405

WE 2-fach 1 W

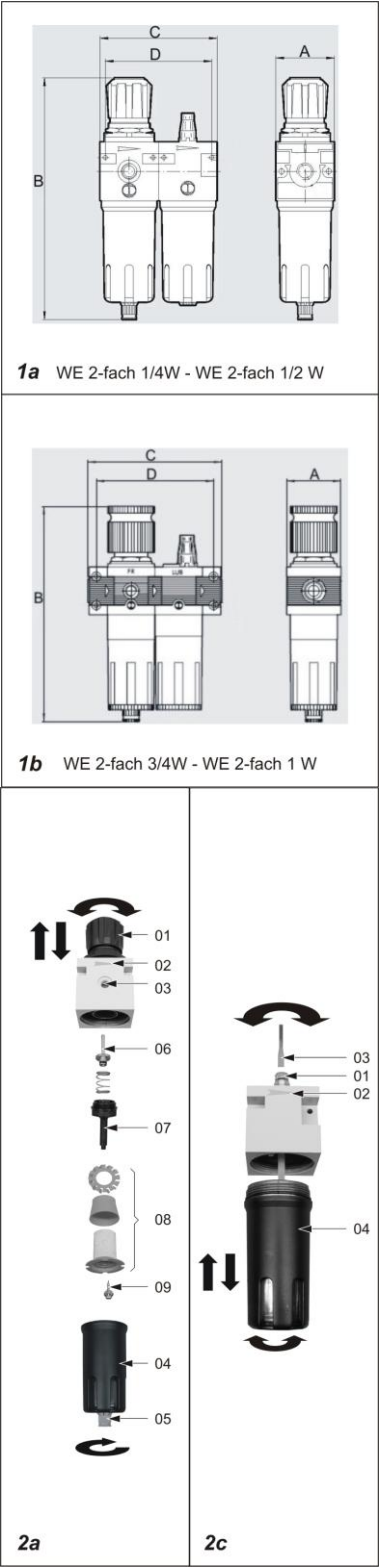
D 468 405



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle Str. 43
D-72770 Reutlingen
☎ +49 (0) 71 21 9 59-0
www.schneider-druckluft.com

WE 2-fach	1/4 W	3/8 W	1/2 W	3/4 W	1 W
[1]	G 1/8"i	G 1/8"i	G 1/8"i	G 1/4"i	G 1/4"i
[2]	A	42	60	60	72
	B	190	245	245	278
	C	84	120	120	175
	D	76	109	109	157
[3]	500	2200	2200	4000	4000
[4]	10	45	45	75	75
[5]			20		
[6]	50	150	150	160	160
[7]	1-18	1-18	1-18	1-13	1-13
[8]			1-12		
[9]			-10 - +50		

TD



DEUTSCH

1. Allgemeine Hinweise

Sicherheitshinweise beachten! Bedienungsanleitung lesen! Prüfungen, Einstellungen, Wartungsarbeiten in einem Wartungsbuch dokumentieren. Bei Fragen Bezeichnung und Art.-Nr. des Gerätes angeben. Außerhalb von Deutschland können andere gesetzliche oder sonstige Vorschriften gelten als hier beschrieben. Die Bedienungsanleitung muss vor Anwendung des Gerätes gelesen, beachtet und der Anwender jährlich unterwiesen werden! Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen können vom Original abweichen.

2. Technische Daten

Legende Tabelle TD: [1] = Manometeranschluss; [2] = Maße (mm); [3] = Luftdurchlass (l/min) 6,3 bar bei Δp = 1 bar; [4] = Behälter FDM (cm³); [5] = Filterfeinheit FDM (µm); [6] = Behälter N (cm³); [7] = Vordruck p1 (bar); [8] = Arbeitsdruck p2 (bar); [9] = Zulässiger Temperaturbereich (°C);

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Ausschließlich Druckluftregelung/-reinigung/-aufbereitung; Abscheidung von Kondensat und Schmutzpartikeln. Jede andere Verwendung ist zweckentfremdet.

4. Sicherheitshinweise

- Ausgeruht, konzentriert den sachgerechten Betrieb sicherstellen.
- Schützen Sie sich, andere Personen, Tiere, Sachgegenstände und Ihre Umwelt durch die jeweils notwendigen Schutzmaßnahmen oder Vorkehrungen um Gesundheits-, Sach-, Wert-, Umweltschäden oder Unfallgefahren zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen nur von Schneider Druckluft oder deren zulässigen Servicepartnern durchgeführt werden.
- Verboten:** Manipulationen, Gewaltanwendungen, Notreparaturen oder Zweckentfremdungen; Entfernen/Beschädigen von Sicherheits-einrichtungen; Verwenden bei Undichtigkeiten/ Betriebsstörungen; Überschreiten des zulässigen Eingangs-/Arbeitsdruck; Gerät unter Druck transportieren, warten, reparieren, unbeaufsichtigt lassen.

5. Inbetriebnahme

- Vor Inbetriebnahme: Sichtprüfung vornehmen.
- Montage:** Vor Gerät Absperrhahn installieren. Manometer ins Anschlussgewinde schrauben. Gerät möglichst nahe am Verbraucher und senkrecht/stehend (+/- 5°) installieren. Durchflussrichtung (Bild 2a, Pos. 02) beachten! Montagereihenfolge bei Wartungseinheiten: Filterdruckminderer (FDM) > Nebelöler (N).
- Arbeitsdruck einstellen:** Einstellknopf (Bild 2a, Pos. 01) hochziehen. Drehen im Uhrzeigersinn = Druck wird erhöht; Drehen im Gegenuhrzeigersinn = Druck wird reduziert. Einstellknopf zum Arretieren nach unten drücken.

6. Wartung und Pflege

6.1 Filterdruckminderer

Kondensat halbautomatisch ablassen: Kondensatablassventil (Bild 2a, Pos. 05) 1/4 Umdrehung gegen Uhrzeigersinn drehen. Unter 1 bar: Kondensat läuft ab. **Manuell ablassen:** Kondensatablassventil gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben drücken. Kondensat läuft ab.

Gerät reinigen:

- Gerät drucklos machen.
- Behälter (Bild 2a, Pos. 04) abschrauben, Kondensat entsorgen.
- Befestigungsschraube (Bild 2a, Pos. 09) abschrauben.
- Filtereinsatz (Bild 2a, Pos. 08) in Seifenlauge (max. 50 °C) reinigen.
- Filteraufnahme (Bild 2a, Pos. 07) abschrauben, Einzelteile reinigen.
- Ventil (Bild 2a, Pos. 06) mit Fett schmieren.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

6.2 Nebelöler

Nebelöler befüllen: Geeignetes Öl (Art.-Nr. B 770 000) verwenden!

- Gerät drucklos machen.
- Ölbehälter (Bild 2c, Pos. 04) vom Nebelöler abschrauben.
- Ölbehälter max. zu 75% befüllen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Nebelöler einstellen:

- Regulierschraube im oberen Schauglas (Bild 2c, Pos. 01) mit Schraubendreher (Bild 2c, Pos. 03) im Uhrzeigersinn zuschrauben. Dann 1/2 bis 1 Umdrehung aufschrauben.
- Bei Luftabnahme ist am oberen Schauglas ein Ölniederschlag als Tropfenbildung sichtbar. Dosierung: 1 Tropfen Öl bei 300 – 600 l/min. Bei Bedarf entsprechend nachregulieren und regelmäßig kontrollieren.

☎ Druckluftschläuche für ölhaltige Luft ≤ 10 m. Bedienungsanleitung "Druckluftwerkzeuge" beachten!

7. Außerbetriebnahme

Lagerung: Gereinigt, trocken, staubfrei, nicht unter 5 °C. **Entsorgung:** Verpackung und Gerät nach den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

8. Gewährleistungsbedingungen

Grundlage für Gewährleistungsansprüche: Komplettes Gerät im Originalzustand, Kaufbeleg. **Nach den gesetzlichen Bestimmungen erhalten Sie auf Material- / Fertigungsfehler:** Nur privater Gebrauch 2 Jahre; gewerblicher Gebrauch 1 Jahr
Ausgeschlossene Gewährleistungsansprüche: Verschleiß- / Verbrauchsteile; unsachgemäßer Gebrauch; unsachgemäße Installation; Überlastung / falscher Druck; Manipulation / Zweckentfremdung; mangelnde / falsche / keine Wartung oder Schmierung; Stoß / Schlag; Staub- / Schmutzanfall; nicht zulässige / falsche Arbeitsweise; falsche Energie; nicht / ungenügend aufbereitete Druckluft; nicht beachten der Bedienungsanleitung; falsche Verarbeitungs- /Arbeitsmittel.

ENGLISH

1. General information

Observe the safety instructions! Read the Instruction Manual! Document inspections, adjustments and maintenance work in a maintenance log book. Specify the name and article number of the unit when making inquiries. Outside of Germany, different legal or other requirements than those listed here may apply. Before the unit is used, the Instruction Manual must be read and understood and the user must receive annual instruction. Subject to technical modifications. Illustrations may deviate from the original.

2. Technical data

Key for table TD: [1] = Pressure gauge connector; [2] = Dimensions (mm); [3] = Air flow rate (l/min) 6.3 bar at Dp = 1 bar; [4] = Vessel capacity FDM (cm³); [5] = Filtration degree FDM (µm); [6] = Vessel capacity N (cm³); [7] = Primary pressure p1 (bar); [8] = Working pressure p2 (bar); [9] = Permitted temperature range (°C).

3. Conventional use

Compressed air regulation / cleaning / purification only, separation of condensate and dirt particles. Any other type of use is considered contrary to the intended use.

4. Safety instructions

- Be calm and focused and ensure proper operation.
- Protect yourself and other persons, animals, property, and the environment by taking the necessary protective measures and being trained in use of the devices to prevent harm to your health, property damage, financial loss, environmental harm or risk of accident.
- Repairs may be carried out only by Schneider Druckluft GmbH or its approved service partners.
- Prohibited:** manipulation, use of force, inappropriate use, temporary repairs, removal or use of damaged safety equipment, operating a leaking or malfunctioning system, use of non-original spare parts, transporting / maintaining / repairing or leaving a pressurised machine unattended.

5. Commissioning

- Prior to commissioning: carry out a visual inspection.
- Assembly:** install a stop cock upstream of the device. Screw the pressure gauge into the connecting thread. Install the device as close to the consumer as possible in a vertical/upright position (+/- 5°). Note the direction of flow (Fig. 2a, pos. 02)! Assembly sequence on maintenance units: filter pressure reducer > mist oiler.
- Adjusting the working pressure:** pull up the adjustment button (Fig. 2a, pos. 01). Turn clockwise = pressure increases, turn anticlockwise = pressure decreases. Press the adjustment button down to lock it in place.

6. Care and maintenance

6.1 Filter pressure reducer

Semi-automatic condensate drainage: turn the condensate drain valve (Fig. 2a, pos. 05) anticlockwise 1/4 of a turn. Under 1 bar: condensate drains. **Manual drainage:** turn the condensate drain valve clockwise and push it up. The condensate drains away.

Cleaning the unit:

- Depressurise the unit.
- Unscrew the vessel (Fig. 2a, pos. 04), remove condensate.
- Unscrew the mounting screw (Fig. 2a, pos. 09).
- Clean the filter insert (Fig. 2a, pos. 08) in soapy water (max. 50 °C).
- Unscrew the filter support (Fig. 2a, pos. 07), clean the individual parts.
- Lubricate the valve (Fig. 2a, pos. 06) with grease.
- Installation is in reverse order.

6.2 Mist oiler

Filling the mist oiler: use a suitable oil (art. no. B 770 000)!

- Depressurise the unit.
- Unscrew the oil vessel (Fig. 2c, pos. 04) from the mist oiler.
- Fill the oil vessel up to a maximum of 75%.
- Installation is in reverse order.

Adjusting the mist oiler:

- Turn the regulating screw in the top sight glass (Fig. 2c, pos. 01) clockwise using a screwdriver (Fig. 2c, pos. 03). Then turn anticlockwise between 1/2 and 1 turn.
- If air is drawn in, oil precipitation is visible on the upper sight glass in the form of drops. Dosage: 1 drop of oil at 300 – 600 l/min. If necessary, adjust and check at regular intervals.

☎ Air hoses for air containing oil ≤ 10 m. Read the instruction manual for "Compressed air tools"!

7. Decommissioning

Storage: Clean, dry, free from dust, above 5° C. **Disposal:** Dispose of packaging / machine according to valid statutory regulations.

8. Warranty conditions

Basis for warranty claims: complete unit in original condition/proof of purchase. **According to legal provisions, you receive the following warranty against material and manufacturing defects:** Private use only: 2 years, commercial use: 1 year.
Excluded from warranty claims: Wear or expendable parts, improper use, improper installation, overloading / incorrect pressure, manipulation / inappropriate use, inadequate / incorrect / lack of maintenance or lubrication, bumps / impacts, dust / dirt accumulation, unauthorised / incorrect working procedures, impure / insufficiently filtered compressed air, failure to read the instruction manual, incorrect operating resources / materials.

FRANÇAIS

1. Généralités

Tenir compte des consignes de sécurité! Lire la notice d'utilisation! Documenter les contrôles, les réglages, les travaux d'entretien dans un livret d'entretien. En cas de questions, indiquer la désignation et le n° d'art. de l'appareil. Hors d'Allemagne des prescriptions légales ou autres différentes de celle décrites ici peuvent être en vigueur. La notice d'utilisation doit être lue avant l'utilisation de l'appareil, respectée et l'opérateur doit en être instruit tous les ans ! Sous réserve de modifications techniques. Les illustrations peuvent différer du produit original.

2. Caractéristiques techniques

Légende du tableau des caract. techn. : [1] = raccord pour manomètre ; [2] = dimensions (mm) ; [3] = débit d'air (l/min) à 6,3 bars pour Dp = 1 bar ; [4] = capacité du réservoir FDM (cm³) ; [5] = finesse de filtration FDM (µm) ; [6] = capacité du réservoir N (cm³) ; [7] = pression amont p1 (bar) ; [8] = pression de travail p2 (bar) ; [9] = plage de températures admissibles (°C).

3. Consignes d'utilisation

Régulation/purification/conditionnement de l'air comprimé uniquement ; séparation des condensats et des impuretés. Toute autre utilisation est détournée de sa destination première.

4. Consignes de sécurité

- Reposé et concentré, assurer le fonctionnement en bonne et due forme.
- Protégez-vous ainsi que les autres personnes, les animaux, les objets et votre environnement en prenant des mesures de protection, en vous faisant expliquer le fonctionnement des appareils et en prenant les dispositions nécessaires pour éviter les atteintes à la santé, les dommages matériels, les pertes de valeur, les dommages causés à l'environnement ou les risques d'accident.
- Les réparations peuvent seulement être effectuées par Schneider Druckluft GmbH ou ses partenaires fiables homologués.
- Sont interdits :** les manipulations ; l'usage de la force ; les usages détournés ; les réparations de fortune ; le retrait ou la détérioration des dispositifs de sécurité ; toute utilisation en présence d'une fuite ou d'un dysfonctionnement ; l'emploi de pièces de rechange autres que celles d'origine ; le transport, la maintenance, la réparation, le fonctionnement sans surveillance de l'appareil lorsqu'il est sous pression.

5. Mise en service

- Avant mise en service: procéder à un contrôle visuel.
- Montage :** installer un robinet d'isolement en amont de l'appareil. Visser le manomètre dans le taraudage de raccordement. Monter l'appareil le plus près possible du consommateur, à la verticale (+/- 5°). Faire attention au sens du débit (figure 2a, rep. 02) ! Ordre de montage pour les unités de

- maintenance : filtre réducteur de pression (FDM) > graisseur à brouillard d'huile (N).
- Régler la pression de travail** : tirer sur le bouton d'ajustage (figure 2a, rep. 01). Tourner dans le sens horaire = la pression monte ; tourner dans le sens anti-horaire = la pression baisse. Repousser le bouton d'ajustage pour le bloquer.

6. Entretien et maintenance

6.1 Filtre réducteur de pression

Vidange semi-automatique des condensats : tourner la soupape de vidange des condensats (figure 2a, rep. 05) de 1/ 4 tour dans le sens anti-horaire. En dessous de 1 bar : les condensats s'évacuent.
Vidange manuelle : tourner la soupape de vidange des condensats dans le sens anti-horaire et la pousser vers le haut. Les condensats s'évacuent.

Nettoyage de l'appareil :

- Mettre l'appareil hors pression.
- Dévisser le réservoir (figure 2a, rep. 04) et retirer les condensats.
- Dévisser la vis de fixation (figure 2a, rep. 09).
- Nettoyer l'élément de filtre (figure 2a, rep. 08) dans de l'eau savonneuse (max. 50 °C).
- Dévisser le logement de filtre (figure 2a, rep. 07), nettoyer les différentes pièces.
- Lubrifier la soupape (figure 2a, rep. 06) avec de la graisse.
- Montage dans l'ordre inverse.

6.2 Graisseur à brouillard d'huile

Remplissage du graisseur à brouillard d'huile : utiliser l'huile homologuée (réf. B 770 000) !

- Mettre l'appareil hors pression.
- Dévisser le réservoir d'huile (figure 2c, rep. 04) du graisseur à brouillard d'huile.
- Remplir le réservoir d'huile à 75 % max.
- Montage dans l'ordre inverse.

Réglage du graisseur à brouillard d'huile :

- Visser la vis d'ajustage du verre-regard supérieur (figure 2c, rep. 01) dans le sens horaire à l'aide du tournevis (figure 2c, rep. 03). Ensuite, la dévisser de 1/2 à 1 tour.
- En cas de diminution de l'air, un dépôt d'huile sous forme de gouttes apparaît au niveau du verre-regard supérieur. Dosage : 1 goutte d'huile pour 300 – 600 l/min. Si nécessaire, ajuster le réglage par la suite et le contrôler régulièrement.

🔧 Tuyaux à air comprimé pour air lubrifié ≤ 10 m. Tenir compte du mode d'emploi « Outils à air comprimé » !

7. Mise hors service

Stockage : endroit propre, sec, non poussiéreux, de température supérieure à 5° C.
Élimination : éliminer l'emballage/l'appareil conformément aux directives en vigueur.

8. Conditions de garantie

Condition de base pour les droits de garantie : appareil complet á l'état d'origine / justificatif d'achat.
Conformément aux dispositions légales vous avez sur les défauts de matériel et de fabrication : 2 ans de garantie pour une utilisation uniquement privée, 1 an de garantie pour une utilisation professionnelle.

Ne sont pas garantis : les pièces d'usure et autres consommables ; les utilisations non conformes ; les installations non conformes ; les surcharges/erreurs de pression ; les manipulations/usages détournés ; les dommages dus à une maintenance/une lubrification insuffisante/incorrecte/inexistante ; les chocs/impacts ; les dommages dus à la poussière/l'encrassement ; les procédures non conformes ; les défauts/l'absence de conditionnement de l'air comprimé ; le non-respect du mode d'emploi ; les outils/produits inadéquats.

ESPAÑOL

1. Indicaciones generales

Deben observarse las indicaciones de seguridad. Leer el manual de instrucciones. Documentar las inspecciones, los ajustes y los trabajos de mantenimiento en un cuaderno de mantenimiento. En caso de preguntas, indicar la denominación y el n.º de art. del aparato. Fuera de Alemania, pueden regir otras prescripciones legales distintas a las aquí expuestas. Antes de utilizar el aparato, el manual de instrucciones debe leerse y tenerse en cuenta, asimismo hay que instruir al usuario anualmente sobre el manual. Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones pueden variar con respecto al original.

2. Datos técnicos

Leyenda de la tabla TD: [1] = conexión del manómetro; [2] = medidas (mm); [3] = caudal de aire (l/min) 6,3 bar siendo Dp = 1 bar; [4] = volumen del depósito FDM (cm³); [5] = fineza del filtro FDM (µm), [6] = volumen del depósito N (cm³); [7] = presión previa p1 (bar); [8] = presión de trabajo p2 (bar); [9] = rango de temperatura admisible (°C).

3. Uso previsto

Únicamente regulación, limpieza y tratamiento del aire comprimido; separación del condensado y de las partículas de suciedad. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

4. Indicaciones de seguridad

- Trabajar descansado y concentrado para asegurar un funcionamiento correcto.
- Proteja su propia integridad así como al resto de personas, los animales, los materiales y al medio ambiente adoptando las medidas de protección y precaución necesarias, la instrucción sobre los aparatos y la prevención sanitaria con objeto de evitar daños a la salud, daños materiales, daños medioambientales y posibles accidentes.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por Schneider Druckluft GmbH o empresas colaboradoras.
- Prohibido:** manipulaciones; uso de la fuerza; uso distinto a la finalidad; reparaciones de emergencia; eliminar dispositivos de seguridad o dañarlos; uso en caso de falta de estanqueidad o anomalías en el funcionamiento; usar piezas no originales; transportar, mantener, reparar o dejar sin vigilancia el aparato bajo presión.

5. Puesta en servicio

- Antes de puesta en servicio: efectuar un examen visual.
- Montaje:** instalar un grifo de cierre delante del aparato. Atornillar el manómetro en la rosca de empalme. Instalar el aparato lo más cerca posible del consumidor y hacerlo en posición vertical/de pie (+/- 5°). iTener en cuenta el sentido del caudal (figura 2a, pos. 02)! Orden de montaje con unidades de mantenimiento: reductor de la presión del filtro (FDM) > lubricador por neblina (N).
- Ajuste de la presión de trabajo:** tirar hacia arriba del botón de ajuste (figura 2a, pos. 01). Giro en el sentido de las agujas del reloj = la presión se incrementa; giro en el sentido contrario al de las agujas del reloj = la presión disminuye. Presionar el botón de ajuste hacia abajo para bloquearlo.

6. Mantenimiento y cuidados

6.1 Reductor de la presión del filtro

Descarga semiautomática de condensados: válvula de purga de agua condensada (figura 2a, pos. 05) girar 1/4 de vuelta en sentido contrario al de las agujas del reloj. A una presión inferior a 1 bar: los condensados salen.
Descarga manual: girar la válvula de purga de agua condensada en el sentido contrario al de las agujas del reloj y presionar hacia arriba. Salen los condensados.

Limpieza del aparato:

- Despresurizar el aparato.
- Desatornillar el depósito (figura 2a, pos. 04) y eliminar el condensado.
- Desatornillar el tornillo de fijación (figura 2a, pos. 09).
- Limpiar el inserto filtrante (figura 2a, pos. 08) en lejía jabonosa (máx. 50 °C).
- Desatornillar el alojamiento para filtro (figura 2a, pos. 07) y limpiar las piezas sueltas.
- Lubricar con grasa la válvula (figura 2a, pos. 06).
- El montaje se realiza siguiendo el orden inverso.

6.2 Lubricador por neblina

Llenado del lubricador por neblina: utilizar aceite adecuado (N.º art. B 770 000).

- Despresurizar el aparato.
- Desatornillar el depósito de aceite (figura 2c, pos. 04) del lubricador por neblina.
- Llenar el depósito de aceite como máximo hasta el 75%.
- El montaje se realiza siguiendo el orden inverso.

Ajuste del lubricador por neblina:

- Girar el tornillo de regulación de la mirilla superior (figura 2c, pos. 01) con un destornillador (figura 2c, pos. 03) en el sentido de las agujas del reloj. Apretar a continuación entre 1/2 y 1 vuelta.
- En caso de reducción de aire, se puede ver en la mirilla superior un poso de aceite como formación de gota. Dosificación: 1 gota de aceite con 300 – 600 l/min. Reajustar y controlar regularmente en caso de necesidad.

🔧 Mangueras de aire comprimido para aire lubricado ≤ 10 m. Tener en cuenta el manual de instrucciones "Herramientas neumáticas".

7. Puesta fuera de servicio

Almacenamiento: limpio, seco, sin polvo, nunca a una temperatura inferior a 5 °C.
Eliminación: eliminar el embalaje / aparato de acuerdo con las normativas vigentes.

8. Condiciones de garantía

Fundamentos de los derechos de garantía: aparato completo en el estado original/recibo de compra.
Según las disposiciones legales, en cuanto a errores de material y de fabricación: sólo uso privado 2 añosuso industrial 1 año.

Derechos de garantía excluidos: piezas de desgaste y consumibles; uso inadecuado; instalación inadecuada; sobrecarga / presión inadecuada; manipulación / uso distinto a la finalidad; mantenimiento o lubricación deficientes, erróneos o inexistentes; impacto o golpe; acumulación de polvo o suciedad; modo de trabajar no permitido o erróneo; aire comprimido no tratado o insuficientemente tratado; no respetar el manual de instrucciones; medios de aplicación o de trabajo erróneos.

NEDERLANDS

1. Algemene aanwijzingen

Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen! Gebruiksaanwijzing doorlezen! Controles, instellingen, onderhoudswerkzaamheden in een onderhoudsboek documenteren. Bij vragen naam en art.-nr. van het apparaat aangeven. Buiten Duitsland kunnen andere wettelijke of overige voorschriften gelden dan hier beschreven. De gebruiksaanwijzing moet vóór gebruik van het apparaat doorgelezen, in acht genomen en jaarlijks aan de gebruiker geïnstrueerd worden! Technische wijzigingen voorbehouden. Afbeeldingen kunnen van het origineel afwijken.

2. Technische gegevens

Legende tabel TD: [1] = manometeraansluiting; [2] = afmetingen (mm); [3] = luchtdoorlaat (l/min) 6,3 bar bij Dp = 1 bar; [4] = containerinhoud FDM (cm³); [5] = filterfijnheid FDM (µm); [6] = containerinhoud N (cm³); [7] = inlaatdruk p1 (bar); [8] = werkdruk p2 (bar); [9] = toelaatbaar temperatuurbereik (°C).

3. Toepassing conform de bepalingen

Uitsluitend persluchtregeling/-reiniging/-zuivering; afscheiding van condensaat en vuildeeltjes. Ieder ander gebruik is oneigelijk.

4. Veiligheidsaanwijzingen

- Uitgerust en geconcentreerd het vakkundige gebruik garanderen.
- Bescherm uzelf, andere personen, dieren, objecten en uw omgeving door telkens noodzakelijke beschermende maatregelen, instructie in de apparaten en voorzorgsmaatregelen om gezondheisschade, materiële schade. waardeschade, schade aan het milieu of gevaren voor ongevallen te vermijden.
- Reparaties mogen alleen door Schneider Druckluft GmbH of diens toegelaten servicepartners worden uitgevoerd.
- Verboden:** manipulaties; gebruik van geweld; oneigenlijk gebruik; noodreparaties; veiligheidsvoorzieningen verwijderen of beschadigen; gebruik bij ondichtheid/bedrijfsstoringen; geen originele onderdelen; apparaat onder druk transporteren, onderhoudswerkzaamheden, reparaties uitvoeren, zonder toezicht laten.

5. Inbedrijfname

- Vóór inbedrijfname: Visuele controle uitvoeren.
- Montage:** voor het apparaat een afsluitkraan installeren. Manometer in het aansluit Schroefdraad schroeven. Apparaat zo dicht mogelijk bij de verbruiker en verticaal/staand (+/- 5°) installeren. Doorstroomrichting (afbeelding 2a, pos. 02) in acht nemen! Montagevolgorde bij onderhoudseenheden: filterdrukregelaar (FDM) > olievernevelaar (N).
- Werkdruk instellen:** instelknop (afbeelding 2a, pos. 01) omhoog trekken. Rechtsom draaien = druk wordt verhoogd; linksom draaien = druk wordt verlaagd. Instelknop naar beneden drukken om te arrêteren.

6. Onderhoud en verzorging

6.1 Filterdrukvermindering

Condensaat halfautomatisch laten weglopen: condensaat aftapventiel (afbeelding 2a, pos. 05) 1/4 slag linksom draaien. Onder 1 bar: condensaat loopt weg.
Handmatig laten weglopen: Condensaat aftapventiel linksom draaien en naar boven drukken. Condensaat loopt weg.

Apparaat reinigen:

- Apparaat drukloos maken.
- Container (afbeelding 2a, pos. 04) afschroeven, condensaat afvoeren.
- Bevestigingsschroef (afbeelding 2a, pos. 09) afschroeven.
- Filterinzet (afbeelding 2a, pos. 08) in een zeepoplossing (max. 50 °C) reinigen.
- Filteropname (afbeelding 2a, pos. 07) afschroeven, afzonderlijke delen reinigen.
- Ventiel (afbeelding 2a, pos. 06) met vet smeren.
- Montage in omgekeerde volgorde.

6.2 Olievernevelaar

Olievernevelaar vullen: geschikte olie (art.nr. B 770 000) gebruiken!

- Apparaat drukloos maken.
- Olierservoir (afbeelding 2c, pos. 04) van de olievernevelaar afschroeven.
- Olierservoir max. tot 75% vullen.
- Montage in omgekeerde volgorde.

Olievernevelaar instellen:

- Regelschroef in het bovenste kijkglas (afbeelding 2c, pos. 01) met schroevendraaier (afbeelding 2c, pos. 03) rechtsom dichtdraaien. Daarna 1/2 tot 1 slag afschroeven.

- Bij luchtafneming is op het bovenste kijkglas een olieneerslag als druppelvorming zichtbaar. Dosering: 1 druppel olie bij 300 – 600 l/min. Indien nodig bijstellen en regelmatig controleren.

🔧 Persluchtslangen voor oliehoudende lucht ≤ 10 m. Gebruiksaanwijzing "Persluchtgereedschappen" in acht nemen!

7. Buitenbedrijfstelling

Opslag: gereinigd, droog, stofvrij, niet onder 5° C.
Afvalverwerking: verpakking / apparaat volgens de geldende wettelijke voorschriften afvoeren.

8. Garantievoorwaarden

Basis voor garantieclaims: compleet apparaat in orginele toestand/ aankoopbewijs.
Volgens de wettelijke bepalingen krijgt u op materiaal- en fabricagefouten: alleen privé-gebruik 2 jaar, industrieel gebruik 1 jaar.
Uitgesloten garantieaanspraken: slijt- / verbruiksdelen; ondeskundig gebruik; ondeskundige installatie; overbelasting / verkeerde druk; manipulaties / oneigenlijk gebruik; gebrekkig / verkeerd / geen onderhoud of gebrekkige / verkeerde / geen smering; stoot / slag; stof- / vuilaanslag; niet toelaatbare / verkeerde werkwijze; niet / onvoldoende gezuiverde perslucht; het niet nakomen van de gebruiksaanwijzing; verkeerde verwerkings- / werkmiddelen.